

# Ce que les New-Yorkais doivent savoir à propos des vaccins contre le COVID-19

**Les vaccins sauvent des vies.** Lorsque vous vous faites vacciner, vous vous protégez contre le COVID-19 et contribuez à la sécurité de votre communauté. La ville de New York (NYC) est déterminée à assurer la sécurité et la santé de tous. Ceci passe notamment par le fait de donner aux gens les informations dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées concernant la vaccination et s'assurer que l'accès à la vaccination est juste et équitable.

## Les vaccins sont-ils efficaces ?

- Les vaccins contre le COVID-19 disponibles se sont révélés sûrs et très efficaces pour protéger les gens contre le risque de maladie grave, d'hospitalisation et de décès dû au COVID-19. Des centaines de millions de personnes ont reçu les vaccins depuis leur autorisation, et les données montrent que les vaccins fonctionnent !

## Les vaccins sont-ils sûrs ?

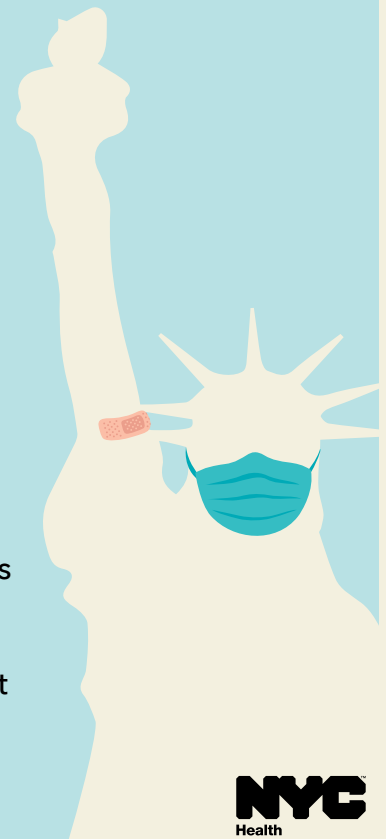
- **Oui. Il est impossible d'attraper le COVID-19 à cause des vaccins.** Les vaccins ne contiennent pas le virus responsable du COVID-19. Les vaccins montrent au système immunitaire de votre corps comment combattre le virus pour qu'il sache le faire si vous y êtes exposé(e) par la suite.
- Les vaccins ont fait l'objet de grandes études cliniques auxquelles ont participé des dizaines de milliers de personnes d'âges, de races et d'origines ethniques différents. Les résultats de ces études ont été examinés avec soin par la FDA et par des organisations indépendantes.
- Plusieurs agences et organisations fédérales continuent à surveiller la sécurité des vaccins au fur et à mesure que ces derniers sont administrés. Les vaccins sont surveillés plus étroitement que tout autre vaccin de l'histoire des États-Unis.

## Comment les vaccins ont-ils pu être élaborés si rapidement ?

- L'élaboration des vaccins contre le COVID-19 a fait appel à un niveau sans précédent de ressources. Des milliards de dollars ont été dépensés et des scientifiques du monde entier y ont travaillé d'arrache-pied.
- Les scientifiques se sont appuyés sur les dizaines d'années de recherche liées à d'autres vaccins, en particulier la recherche sur les vaccins contre d'autres coronavirus.

## Les vaccins provoquent-ils des effets secondaires ?

- Oui, la plupart des gens subissent quelques effets secondaires. Quelques-uns des effets indésirables les plus courants sont des douleurs dans le bras ayant reçu le vaccin, des maux de tête, des courbatures, de la fatigue et de la fièvre.
- Si vous avez des questions ou des craintes, appelez le **311** ou adressez-vous à votre prestataire de soins de santé.
- Bien que certains effets secondaires puissent être désagréables, ils ne posent généralement pas de problème sérieux pour la santé et disparaissent au bout de 24 à 48 heures. En revanche, le COVID-19 est un problème de santé grave pouvant aboutir à des complications médicales à long terme, une hospitalisation et un décès.



## Qui peut se faire vacciner et combien cela coûte-t-il ?

- Toutes les personnes âgées de 12 ans et plus ont droit au vaccin.
- Les vaccins sont administrés gratuitement. Si vous êtes assuré(e), il sera peut-être facturé à la compagnie d'assurance, mais ni un co-paiement ni aucun autre montant ne vous seront demandés.

## Ma confidentialité est-elle protégée ?

- Lorsque vous vous faites vacciner, votre confidentialité est protégée. Il existe des lois strictes assurant la confidentialité de vos données personnelles.
- Vous n'êtes pas tenu(e) d'indiquer votre statut d'immigration ou votre numéro de sécurité sociale pour vous faire vacciner.

## Où puis-je me faire vacciner ?

- Consultez [nyc.gov/vaccinefinder](https://nyc.gov/vaccinefinder) ou appelez le 877 829 4692 pour trouver un centre. De nombreux centres proposent la vaccination sans rendez-vous.
- Demandez à votre prestataire de soins de santé ou votre pharmacie locale s'ils administrent les vaccins.
- Les New-Yorkais de 65 ans et plus et ceux porteurs de handicaps peuvent demander à bénéficier d'un transport gratuit vers les centres de vaccination en appelant le 877 829 4692.
- Les New-Yorkais qui ne peuvent pas quitter leur domicile peuvent se faire vacciner chez eux en s'inscrivant sur [nyc.gov/homebound](https://nyc.gov/homebound) ou en appelant le 877 829 4692.

Pour bénéficier d'aménagements (comme d'un fauteuil roulant mis à disposition sur place ou d'un service d'interprétation en personne en ASL), appelez le 877 829 4692 ou consultez [vax4nyc.nyc.gov](https://vax4nyc.nyc.gov) à l'avance. Pour faire part de vos commentaires ou déposer une plainte concernant l'accessibilité, appelez le 311, envoyez un message au 311692 ou un e-mail à [hubaccess@health.nyc.gov](mailto:hubaccess@health.nyc.gov).

## Devrais-je me faire vacciner si j'ai déjà eu le COVID-19 ?

- Oui. Étant donné qu'il est possible d'attraper le COVID-19 de nouveau, vous devriez vous faire vacciner. Les vaccins sont sûrs et peuvent renforcer l'immunité que votre corps a déjà acquise.

## Après avoir reçu le vaccin, pourrai-je arrêter la distanciation physique et le port d'une protection pour le visage ?

- Une fois **entièrement vacciné(e)**, vous pouvez vaquer à la plupart de vos activités sans porter de protection pour le visage et sans respecter de distanciation physique ! Les activités en plein air sont particulièrement sûres. Nous vous recommandons de conserver votre protection pour le visage à l'intérieur jusqu'à ce qu'un plus grand nombre de personnes soient vaccinées. Vous devez également respecter les règles relatives au port de protections pour le visage en vigueur dans tous les lieux où vous allez, comme les entreprises, les écoles, les transports en commun ou votre lieu de travail. Une fois entièrement vacciné(e), il est aussi inutile d'observer une quarantaine suite à une exposition ou de vous faire tester, sauf si vous présentez des symptômes du COVID-19.
- Les personnes qui **ne sont pas entièrement vaccinées** doivent continuer à prendre toutes les précautions, telles que porter une protection pour le visage et maintenir une distance physique en public.

Il est compréhensible que certaines personnes hésitent à se faire vacciner ou aient d'autres questions. Pour en savoir plus, adressez-vous à votre prestataire de soins de santé, appelez le **311** ou consultez [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine).

